宿泊約款
TERMS AND CONDITIONS FOR ACCOMMODATION CONTRACTS

(適用範囲)
第1条 当ホテルが宿泊者との間で締結する宿泊契約及びこれに関連する契約は、この約款の定めるところによるものとし、この約款に定めのない事項については、法令又は一般に確立された慣習によるものとします。
2 当ホテルが、法令及び慣習に反しない範囲で特約に応じたときは、前項の規定にかかわらず、その特約が優先するものとします。

(宿泊契約の申込み)
第2条 当ホテルに宿泊契約の申し込みをしようとする者は、次の事項を当ホテルに申し出ていただきます。
(1) 宿泊者名
(2) 宿泊日及び到着予定時刻
(3) 宿泊料金（原則として別表1の基本宿泊料を含む。）
(4) その他当ホテルが必要と認める事項
2 宿泊者が、宿泊中に前号第2号の宿泊日を超えて宿泊の継続を申し入れた場合、当ホテルは、その申し出がなされた時点で新たな宿泊契約の申し込
みがあったものとして処理します。

(宿泊契約の成立等)
第3条 宿泊契約は、当ホテルが前条の申し込みを承諾したときに成立することとします。ただし、当ホテルが承諾をしなかったことを証明したときは、この限りではあります。
2 前項の規定により宿泊契約が成立したときは、宿泊期間（3日を超えるときは3日間）の基本宿泊料を限度として当ホテルが定める申込金を、当ホテルが指定する日までにお支払いいただきます。
3 申込金は、宿泊者が最終的に支払うべき宿泊料金に充当し、第6条及び第18条の規定を適用する事態が発生したときは、違約金に次いで賠償金の順で充当し、残額があれば、第12条の規定による料金の支払いの際に返還します。
4 前第2項の申込金を同項の規定により当ホテルが指定した日までにお支払いいただけない場合は、宿泊契約はその効力を失うとします。ただし、申込金の支払い期日を指定するに当たり、当ホテルがその旨を宿泊者に告知した場合に限りません。

(申込金の支払いを要しないこととする特約)
第4条 前条第2項の規定にかかわらず、当ホテルは、契約の成立後に同項の申込金の支払いを要しないこととする特約に応じることができます。
2 宿泊契約の申し込みを承諾するに当たり、当ホテルが前号第2項の申込金の支払いを求めてなかった場合及び当該申込金の支払い期日を指定しなかった場合は、前項の特約に応じたものとして取り扱います。

[Scope of Application]
Article 1. Contracts for Accommodation and related agreements to be entered into between this Hotel and the Guest to be accommodated shall be subject to these Terms and Conditions. Any particulars not provided for herein shall be governed by laws and regulations and/or generally accepted practices.
2. In the case when the Hotel has entered into a special contract with the Guests insofar as such special contract does not violate laws and regulations and generally accepted practices, notwithstanding the preceding Paragraph, the special contract shall take precedence over the provisions of these Terms and Conditions.

[Application for Accommodation Contracts]
Article 2. A Guest who intends to make an application for an Accommodation Contract with the Hotel shall notify the Hotel of the following particulars:
(1) Name of the Guest(s):
(2) Date of accommodation and estimated time of arrival;
(3) Accommodation Charges (based, in principle, on the Basic Accommodation Charges listed in the Attached Table No.1); and
(4) Other particulars deemed necessary by the Hotel.
2. In the case when the Guest requests, during his stay, extension of the accommodation beyond the date in subparagraph (2) of the preceding Paragraph, it shall be regarded as an application for a new Accommodation Contract at the time such requests is made.

[Conclusion of Accommodation Contracts, etc.]
Article 3. A Contract for Accommodation shall be deemed to have been concluded when the Hotel has duly accepted the application as stipulated in the preceding Article. However, the same shall not apply when it has been proved that the Hotel has not accepted the application.
2. When a Contract for Accommodation has been concluded in accordance with the provision of the preceding Paragraph, the Guest is requested to pay an accommodation deposit fixed by the Hotel within the limits of Basic Accommodation Charges covering the Guest’s entire period of stay (3 days when the period of stay exceeds 3 days) by the date specified by the Hotel.
3. The deposit shall be first used for the Total Accommodation Charges to be paid by the Guests, then secondly for the cancellation charges under Article 6 and thirdly for the reparations under Article 18 as applicable, and the remainder, if any, shall be refunded at the time of the payment of the Accommodation Charges as stated in Article 12.
4. When the Guest has failed to pay the deposit by the date as stipulated in Paragraph 2 of Article 3, the Hotel shall treat the Accommodation Contract as invalid. However, the same shall apply only in the case where the Guest is thus informed by the Hotel when the period of payment of the deposit is specified.

[Special Contracts Requiring No Accommodation Deposit]
Article 4. Notwithstanding the provisions of Paragraph 2 of the preceding Article, the Hotel may enter into a special contract requiring the accommodation deposit after the Contract has been concluded as stipulated in the same Paragraph.
2. In the case when the Hotel has not requested the payment of the deposit as stipulated in Paragraph 2 of the preceding Article and/or has not specified the date of the payment of the deposit at the time the application for an Accommodation Contract has been accepted, it shall be treated as that the Hotel has accepted a special contract prescribed in the preceding Paragraph.
Refusal of Accommodation Contracts

Article 5. The Hotel may not accept the conclusion of an Accommodation Contract under any of the following causes:

(1) When the application for accommodation does not conform with the Provisions of these Terms and Conditions;
(2) When the Hotel fully booked and no room is available;
(3) When the Guest seeking accommodation is deemed liable to conduct himself in a manner that will contravene the laws or acts against the public order or good morals in regard to his accommodation;
(4) When the Guest seeking accommodation can be clearly detected as carrying an infectious disease;
(5) When the Hotel is requested to assume an unreasonable burden in regard to his accommodation;
(6) When the Hotel is unable to provide accommodation due to natural calamities, dysfunction of the facilities and/or other unavoidable causes;
(7) When the Guest seeking accommodation acts violently, makes treats, intimidates, makes violent demands, or makes any other coercive or unreasonable demand or action;
(8) When the Guest seeking accommodation acts disruptively or dangerously, causing distress to other Guests, or behaves in any other way which may cause trouble for the facility or other Guests;
(9) When the Guest seeking accommodation has breached articles (3), (5), (7), or (8) of the Terms and Conditions for Accommodation Contracts of the Hotel in the past;
(10) When the Guest seeking accommodation is in a gang, a gang member, or is part of or related to an organization associated with gangs;
(11) When the Guest seeking accommodation is associated with a corporation or organization whose board members or members are identified as gangsters and who control business;
(12) When the Guest seeking accommodation is part or a member of an antisocial group that threatens the order and safety of society;

Right to Cancel Accommodation Contracts by the Guest

Article 6. The Guest is entitled to cancel the Accommodation Contract by notifying the Hotel.

2. In the case when the Guest has cancelled the Accommodation Contract in whole or in part due to causes for which the Guest is liable (except in the case when the Hotel has requested the payment of the deposit during the specified period as prescribed in Paragraph 2 of Article 3 and the Guest has cancelled before the payment), the Guest shall pay cancellation charges as listed in the Attached Table No. 2. However, in the case when a special contract as prescribed in Paragraph 1 of Article 4 has been concluded, the same shall apply only when the Guest is informed of the obligation of the payment of the cancellation charges in case of cancellation by the Guest.

3. In the case when the Guest does not appear by 8 p.m. of the accommodation date (or 2 hours after the expected time of arrival if the Hotel is notified of such) without an advance notice, the Hotel may regard the Accommodation Contract as being cancelled by the Guest.
（当ホテルの契約解除権）
第7条 当ホテルは次の各項において、宿泊契約を解除することがあります。なお、本条による契約の解除により生じた損害については、当ホテルにかかる責任を負いません。
1. 宿泊契約の仮解約を取り消すとき、あるいは仮解約することを当ホテル利用者に通知したとき。
2. 宿泊者が当ホテルの宿泊契約を解除したときは、宿泊者が当ホテルを利用しているときに、それが合理的に不可能である場合。

（宿泊の登録）
第8条 宿泊者、宿泊日、宿泊宿、及び宿泊費の支払いについて、次の事項を登録いたします。
1. 宿泊者の名、性、住所及び問い合わせ電話番号。
2. 宿泊者が宿泊宿に宿泊する日から、宿泊宿に宿泊する日までの宿泊期間。
3. 宿泊者の性及び問い合わせ電話番号。
4. その他、当ホテルが必要と認める事項。

（客室の使用時間）
第9条 宿泊者が当ホテルの客室を使用できる時間は、午前9時から翌日11時までです。ただし、宿泊者が宿泊する場合において、到着日及び出発日の宿泊期間を除き、使用することができます。

（利用規定の遵守）
第10条 当ホテルにおいては、宿泊者が当ホテルにおいて宿泊する場合において、次の利用規定に従って使用することを願っています。
1. 宿泊者は、宿泊中に宿泊者が客室で行われる行為に係る行為を、当ホテルが必要と認める場合を除き、使用しないことを約束します。
2. 宿泊者が宿泊期間中の宿泊者が宿泊する場所に係る行為に係る行為を、当ホテルが必要と認める場合を除き、使用しないことを約束します。

（営業時間）
第11条 当ホテルのフロント等の営業時間は次のとおりです。
1. フロント・キャッシュレスサービス時間
2. イ・キャッシュレスシステム
3. フロント・キャッシュレスシステム

（Right to Cancel Accommodation Contracts by the Hotel）
Article 7. The Hotel may cancel the Accommodation Contract under any of the following cases:
1. When the Guest corresponds to any of the items listed in Article 5 of the Terms and Conditions for Accommodation Contracts, or when such a connection is discovered during the Guest’s stay.
2. When the Guest does not abstain from prohibited actions such as smoking in bed, tampering with the fire-fighting facilities and other prohibitions of the Use Regulations stipulated by the Hotel (restricted to particulars deemed necessary in order to avoid the causing of fires).

In the case when the Hotel has cancelled the Accommodation Contract in accordance with the preceding Paragraph, the Hotel shall not be entitled to charge the Guest for any services which he did not receive during the contractual period.

（Registration）
Article 8. The guest shall register the following particulars at the front desk of the Hotel on the day of accommodation.
1. Name, age, sex, address and occupation of the Guest(s);
2. For non-Japanese Guest(s); nationality, passport number, port and date of entry into Japan;
3. Date and estimated time of departure;
4. Other particulars deemed necessary by the Hotel.

In the case when the Guest intends to pay his Accommodation Charges prescribed in Article 12 by any means other than Japanese currency, such as traveler’s cheques, coupons or credit cards, these credentials shall be shown in advance at the time of the registration prescribed in the preceding Paragraph.

（Occupancy Hours of Guest Rooms）
Article 9. The Guest is entitled to occupy the contracted guest room of the Hotel from 2 p.m. to 11 a.m. the next day. However, in the case the guest room is occupied continuously, the Guest may occupy it all day long, except for the days of arrival and departure.

The Hotel may, notwithstanding the provisions prescribed in the preceding Paragraph, permit the Guest to occupy the room beyond the time prescribed in the same Paragraph. In this case, extra charges shall be paid as follows:
1. Up to 3 hours: 30% of the room charge
2. Up to 6 hours: 50% of the room charge
3. More than 6 hours: 100% of the room charge

（Observance of Use Regulations）
Article 10. The Guest shall observe the Use Regulations established by the Hotel, which are posted within the premises of the Hotel.

（Business Hours）
Article 11. The business hours of front service, etc. of the Hotel are as follows, and those of other facilities, etc. shall be specified in detail by brochures as provided, notices displayed in each place, service directories in guest rooms and in other ways deemed suitable by the Hotel:
1. Service hours of front desk, cashier’s desk etc.
   A. Closing time
   B. Front Service
   C. Cashier

2. The business hours specified in the preceding Paragraph are subject to temporary changes due to unavoidable causes on the part of the part of the Hotel. In such a case, the Guest shall be informed by appropriate means.
（料金の支払い）
第12条 宿泊者が支払うべき宿泊料金等の内訳は、別表第1に掲げることによります。
2 頃項の宿泊料金等の支払いは、通帳又は当ホテルが認めた旅行小切手宿泊券、クレジットカード等これに代わり得る方法により、当ホテルが請求した時、フロントにおいて行いいただきます。
3 当ホテルが宿泊客に客室を提供し、使用が可能になったのち、宿泊客が任意に宿泊しなかった場合においても、宿泊料金は申し受けます。

（当ホテルの責任）
第13条 当ホテルは、宿泊契約及びこれに関連する契約の履行に当たり、又はそれらの不履行により宿泊客に損害を与えたときは、その損害を賠償します。ただし、それが当ホテルの責めに帰すべき事由によるものでないときは、この限りでありません。
2 当ホテルは、消防機関から火災マークを受領しておりますが、万一の火災等に対処するため、帳簿賠償責任保険に加入しております。

（契約した客室の提供ができないときの取扱い）
第14条 当ホテルは、宿泊客に契約した客室を提供できないときは、宿泊客の了解を得てできる限り同一の条件による他者を宿泊するよう措置することとします。
2 当ホテルは、前項の規定にかかわらず他者の宿泊施設の使用ができないときは、違約金相当額の補償料を宿泊客に支払い、その補償料は損害賠償額に充当します。ただし、宿泊者が別途観のないとき、当ホテルの責めに帰すべき事由がないときは、補償料を支払いません。

（寄託物等の取扱い）
第15条 宿泊者がフロントにお預けになった物品又は現金並びに貴重品につい
て、滅失、毁損等の損害が生じたときは、それが、不可抗力である場合を除き、当ホテルは、その損害を賠償しないものとします。
2 宿泊者が、当ホテル内において携帯となった物品又は、現金並びに貴重品であってフロントにお預けになったものについて、当ホテルの故意又は過失により滅失、毀損等の損害が生じたときは、当ホテルは、その損害を賠償するものとします。

（Payment of Accommodation Charges）
Article 12. The breakdown of the Accommodation charges, etc. that the Guest shall pay is as listed in the Attached Table No.1.
2. Upon request by the Hotel, the guest shall pay, at the front desk, the accommodation charges and other charges as stated in the preceding paragraph, in Japanese currency or by such other means, such as traveller’s checks, coupons or credit cards, as are accepted by the hotel.
3. Accommodation Charges shall be paid even if the Guest voluntarily does not utilize the accommodation facilities provided for him by the Hotel and which are at his disposal.

（Lieabilities of the Hotel）
Article 13. The Hotel shall compensate the Guest for the damage if the Hotel has caused such damage to the Guest in the fulfillment or the non-fulfillment of the Accommodation Contract and/or related agreements. However, the same shall not apply in cases when such damage has been caused due to reasons for which the Hotel is not liable.
2. The Hotel has received the “PASS MARK” (Certificate of excellence of Fire Prevention Standard issued by the fire station). Furthermore, the Hotel is covered by Hotel Liability Insurance in order to deal with unexpected fire and/or other disasters.

（Procedure when unable to provide Contracted Rooms）
Article 14. The Hotel shall, when unable to provide contracted rooms, arrange accommodation of the same standard elsewhere for the Guest insofar as practicable with the consent of the Guest.
2. When arrangement of other accommodation cannot be made notwithstanding the provisions of the preceding Paragraph, the Hotel shall pay the Guest a compensation fee equivalent to the cancellation charges and the compensation fee shall be applied to the reparations. However, when the Hotel cannot provide accommodation due to causes for which the Hotel is not liable, the Hotel shall not compensate the Guest.

（Handling of Deposited Articles）
Article 15. The Hotel shall compensate the Guest for the damage when loss, breakage or other damage is caused to the goods, cash or valuables deposited at the front desk by the Guest, except in the case when this has occurred due to causes of force majeure.
2. The Hotel shall compensate the Guest for the damage when loss, breakage or other damage is caused, through intention or negligence on the part of the Hotel to the goods, cash or valuables which are brought into the premises of the Hotel by the Guest but are not deposited at the front desk.
 Custody of Baggage and/or Belongings of the Guest

Article 16. When the baggage of the Guest is brought into the Hotel before his arrival, the Hotel shall be liable to keep it only in the case when such a request has been accepted by the Hotel. The baggage shall be handed over to the Guest at the front desk at the time of his check-in.

2. When a guest’s baggage or belongings are found left behind after the guest has checked out, and the ownership of the articles is identified, the Hotel shall in principle inform the owner of the article and ask for further instructions. If no instruction is given to the Hotel by the owner or when the ownership is not identified, the Hotel shall keep the article for 7 days including the day it is found, and after this period the Hotel shall turn it over to the nearest police station.

3. The Hotel’s liability in regard to the custody of the Guest’s baggage and belongings in the case of the preceding two paragraphs shall be assumed in accordance with the provisions of Paragraph 1 of the preceding Article in the case of Paragraph 1, and with the provisions of Paragraph 2 of the same Article 15 in the case of Paragraph 2.

Liability in Regard to Parking

Article 17. The Hotel shall not be liable for the custody of the vehicle of the Guest when the Guest utilizes the parking lot within the premises of the Hotel, as it shall be regarded that the Hotel simply offers the space for parking, whether the key of the vehicle has been deposited at the Hotel or not. However, the Hotel shall compensate the Guest for the damage caused through intention or negligence on the part of the Hotel in regard to the management of the parking lot.

Liability of the Guest

Article 18. The Guest shall compensate the Hotel for the damage caused through intention or negligence on the part of the Guest.

Attached Table No.1

The breakdown of the Accommodation charges, etc.
(Ref. Paragraph 1 of Article 2, and Paragraph 1 of Article 12)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Contents</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(1) Basic Accommodation Charges (Room Charge)</td>
</tr>
<tr>
<td>(2) Meals and Drinks (or Extra Meals and Drinks)</td>
</tr>
<tr>
<td>(3) Other expenses.</td>
</tr>
<tr>
<td>Consumption Tax</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Remarks of Table No.1:
1. Basic Accommodation Charge is based on the tariffs, which are posted at the front desk and in guest rooms.
2. Other expenses under (3) include telephone and laundry charges, etc.
### 別表第2 退約金（第6条第2項関係）

<table>
<thead>
<tr>
<th>契約解除の通知を受けた日</th>
<th>不</th>
<th>当</th>
<th>前</th>
<th>9</th>
<th>20</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>契約申込人数</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>一般</td>
<td>14名まで</td>
<td>100%</td>
<td>80%</td>
<td>20%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>15名〜99名まで</td>
<td>100%</td>
<td>80%</td>
<td>20%</td>
<td>10%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>100名以上</td>
<td>100%</td>
<td>100%</td>
<td>80%</td>
<td>20%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

（注）1. %は、基本宿泊料に対する退約金の比率です。
2. 契約日数が短縮した場合は、その短縮日数にかかわりなく、1日分（最初の日）の退約金を支払います。
3. 団体客（15名以上）の一部について契約の解除があった場合、宿泊の10日前（その日より後に申込みをお願いした場合にはその日より受け入れた宿泊日における宿泊人数の10%（端数が出た場合には切り上げる。）にあたる人数については、退約金はいただきます。

### Attached Table No.2
Cancellation charge for Hotels
(Ref. Paragraph 2 of Article 6)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Contracted Number of Guests</th>
<th>Individual</th>
<th>Group</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Date when Cancellation of Contract is Notified</td>
<td>1 to 14</td>
<td>15 to 99</td>
</tr>
<tr>
<td>No Show</td>
<td>100%</td>
<td>100%</td>
</tr>
<tr>
<td>Accommodation Day</td>
<td>80%</td>
<td>80%</td>
</tr>
<tr>
<td>1 Day Prior to Accommodation Day</td>
<td>20%</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>9 Days Prior to Accommodation Day</td>
<td>-</td>
<td>10%</td>
</tr>
<tr>
<td>20 Days Prior to Accommodation Day</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Remarks of Table No.2:**
1. The percentages signify the rate of cancellation charge to the Basic Accommodation Charges.
2. When the number of days contracted is shortened, the cancellation charge for the first day of the cancelled period shall be paid by the Guest regardless of the number of days shortened.
3. When part of a group booking (for 15 persons or more) is cancelled, the cancellation charges shall not be charged for the number of persons equivalent to 10% of the number of persons booked as of 10 days prior to the occupancy. When the cancellation is accepted less than 10 days prior to the occupancy, the date of acceptance shall apply with fractions counted as a whole number.